

大会  
安全理事会Distr.: General  
7 October 2020  
Chinese  
Original: English大会  
第七十五届会议  
议程项目 34、71 和 135  
预防武装冲突  
人民自决的权利  
保护责任与防止灭绝种族、战争罪、  
族裔清洗和危害人类罪安全理事会  
第七十五年

## 2020 年 10 月 5 日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信

继我转递亚美尼亚外交部长 9 月 27 日的信(A/75/356-S/2020/947)、亚美尼亚外交部 9 月 28 日的声明和阿尔扎赫外交部 9 月 27 日的声明(A/75/366-S/2020/955)以及亚美尼亚外交部 9 月 29 日、30 日的声明和阿尔扎赫外交部 9 月 28 日的声明(A/75/370-S/2020/959)的信之后，谨就阿塞拜疆武装部队对纳戈尔诺-卡拉巴赫(阿尔扎赫)人民持续发动的大规模军事侵略写信给你。

9 月 27 日星期日凌晨，阿塞拜疆沿着纳戈尔诺-卡拉巴赫与阿塞拜疆之间的接触线全线发动了空中、导弹和陆地攻击，目标是医院、学校和幼儿园等民用基础设施，包括首府斯捷潘纳克特市内的基础设施。这些不分青红皂白的密集袭击导致平民(一名妇女和一名儿童)死亡。阿塞拜疆军队大量使用了坦克、装甲战车、多管火箭炮系统和无人机等各种重型武器。

阿塞拜疆对纳戈尔诺-卡拉巴赫人民发动的攻击是在土耳其及其支持的外国恐怖主义作战人员直接参与下实施的，<sup>1</sup> 导致该地区出现自 1990 年代以来最严重且最具破坏性的局势升级。这场军事侵略在一场史无前例的全球大流行病暴发之际发起，给平民居住区和民用基础设施造成严重的人员损失及大规模破坏。

<sup>1</sup> “Turkey deploying Syrian fighters to help ally Azerbaijan, two fighters say”, <https://www.reuters.com/article/armenia-azerbaijan-turkey-syria-int/turkey-deploying-syrian-fighters-to-help-ally-azerbaijan-two-fighters-say-idUSKBN26J258>。



袭击的范围、性质以及现有事实证据无可辩驳地表明，此次进攻的确是有预谋而且早已策划好的。在对纳戈尔诺-卡拉巴赫发动侵略之前，有明显可察觉的预警信号。

空中交通在袭击之前的几周关闭，并且阿塞拜疆毫不掩饰其好战意图，为此征召预备役军人，甚至没收民用卡车用于军需。<sup>2</sup> 9月25日，即袭击发生两天前，阿塞拜疆国防部拒绝了欧洲安全与合作组织(欧安组织)明斯克小组关于沿接触线进行监测的请求。<sup>3</sup>

此外，在敌对行动之前，阿塞拜疆的煽动性言论、包括最高政治级别的上述言论不断升级。阿塞拜疆领导人在大会第七十五届会议一般性辩论期间发表咄咄逼人的长篇大论，表现出极为愤怒和沮丧的态度，纯粹是战争挑衅和仇恨言论。<sup>4</sup>

对这些敌对行动，土耳其直接参与了煽动、筹划和实施，此方面不乏可信证据和报告，而且土耳其一直在该地区扮演最大的破坏稳定角色。7月29日至8月10日，阿土两国在巴库、纳希切万、占贾、屈尔达米尔和耶夫拉赫举行大规模联合军事演习，动用了数千名军事人员、数百辆装甲战车、火炮和军用飞机，包括无人机。打着军事演习的幌子，在阿塞拜疆部署了土耳其军事人员和装备，其中包括土耳其空军的F-16战斗机。

袭击发生前夕，国际媒体上出现有关在阿塞拜疆境内部署土耳其支持的好战分子的报道，<sup>5</sup> 有鉴于此，土耳其媒体代表迅速报道了发起敌对行动一事，证明其一开始就已在冲突区，而且事先就知道要发动攻击并做好了进行报道的准备。在敌对行动刚爆发时，阿塞拜疆就封锁了访问社交网络和获得媒体消息的渠道，而且至今依然如此。

国际媒体一直在广泛报道土耳其发挥的这样的作用，即把叙利亚境内目前由土耳其控制地区的外国恐怖主义作战人员和雇佣军部署到纳戈尔诺-卡拉巴赫。<sup>6</sup> 据报道，土耳其正在招募并运送反叛战斗人员，以便在纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突区

<sup>2</sup> “Зачем в Азербайджане вызвали на сборы уволенных в запас?”, <https://www.bbc.com/russian/news-54282373>。

<sup>3</sup> 亚美尼亚外交部关于阿塞拜疆侵略阿尔扎赫的声明，[https://www.mfa.am/en/interviews-articles-and-comments/2020/09/28/mfa\\_statement\\_nk/10467](https://www.mfa.am/en/interviews-articles-and-comments/2020/09/28/mfa_statement_nk/10467)。

<sup>4</sup> 2020年9月24日星期四大会第七十五届会议第9次全体会议正式记录[将以 A/75/PV.9 号文件发布]。

<sup>5</sup> “Is Turkey planning to recruit Syrians to fight Armenia?”, <https://www.jpost.com/middle-east/is-turkey-planning-to-recruit-syrians-to-fight-armenia-643628?fbclid=IwAR2n4iHVabjO7W2DWhKmE770lxztuALnrxGLm6Wkdr4um9tw3TVLut5e8u8>; and “Ankara sends its ‘hired killers’ to Azerbaijan. Is it planning another massacre against Armenians?”, [http://afrinpost.net/en/2020/09/ankara-sends-its-hired-killers-to-azerbaijan-is-it-planning-another-massacre-against-armenians/?fbclid=IwAR1f08rhyAUqCTzmORIV2uLN3EpkOphPVQE8iY3W4fqW1O-Tn\\_b8gteSpbE](http://afrinpost.net/en/2020/09/ankara-sends-its-hired-killers-to-azerbaijan-is-it-planning-another-massacre-against-armenians/?fbclid=IwAR1f08rhyAUqCTzmORIV2uLN3EpkOphPVQE8iY3W4fqW1O-Tn_b8gteSpbE)。

<sup>6</sup> “Syrian rebel fighters prepare to deploy to Azerbaijan in sign of Turkey’s ambition”, <https://www.theguardian.com/world/2020/sep/28/syrian-rebel-fighters-prepare-to-deploy-to-azerbaijan-in-sign-of-turkeys-ambition>。

支持阿塞拜疆。<sup>7</sup> 尽管阿塞拜疆和土耳其试图否认上述事实，但俄罗斯联邦、<sup>8</sup> 法国<sup>9</sup> 和美国<sup>10</sup> 随后证实了这些报道。

欧安组织明斯克小组共同主席立即谴责使用武力，并重申除和平解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突外，没有其他选择。<sup>11</sup> 随后，10月1日通过了一项国家元首级声明，呼吁立即停止敌对行动，在欧安组织明斯克小组共同主席主持下，真诚和无先决条件地恢复实质性谈判。<sup>12</sup>

国际社会明确谴责此次侵略行为，并呼吁立即停止敌对行动，无先决条件地恢复谈判。联合国秘书长对敌对行动表示严重关切，呼吁立即缓和局势，无先决条件地紧急恢复对话，并表示完全支持欧安组织明斯克小组共同主席发挥的重要作用。<sup>13</sup> 同样，欧洲联盟也作出回应，呼吁立即停止敌对行动，缓和局势，严格遵守停火，无先决条件地恢复在欧安组织明斯克小组共同主席主持下进行的谈判，解决纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突。<sup>14</sup> 许多其他国家和国际组织随后也呼吁立即停火并恢复对话。阿塞拜疆和土耳其不顾上述所有呼吁，继续对纳戈尔诺-卡拉巴赫和亚美尼亚实施大规模侵略行为。

尽管国际社会发出呼吁，阿塞拜疆武装部队仍然使用装甲战车、带有违禁的集束弹药弹头的“龙卷风”多管火箭炮系统和 TOS 重型火焰喷射器系统发动了大规模袭击。马尔塔克尔特镇的平民居住区于9月28日遭到炮袭。

在土耳其武装部队的直接参与下，阿塞拜疆试图扩大其侵略范围，于9月29日袭击了亚美尼亚瓦尔代尼斯地区的民用-军用基础设施。此次轰炸以平民人口和民用基础设施为目标，造成一名平民死亡。同日，土耳其空军一架 F-16 战斗机

<sup>7</sup>“Nagorno-Karabakh clashes: Turkey sends Syrian mercenaries into combat against Armenians”, <https://www.thetimes.co.uk/article/nagorno-karabakh-clashes-turkey-sends-syrian-mercenaries-into-combat-against-armenians-wz6cqc57>。

<sup>8</sup> Комментарий Департамента информации и печати МИД России относительно переброски и иностранных наемников в зону нагорно-карабахского конфликта, [https://www.mid.ru/ru/foreign\\_policy/news/-/asset\\_publisher/cKNonkJE02Bw/content/id/4363834](https://www.mid.ru/ru/foreign_policy/news/-/asset_publisher/cKNonkJE02Bw/content/id/4363834)。

<sup>9</sup> “Macron reprimands Turkey, accuses Erdogan of sending 'jihadists' to Azerbaijan”, <https://www.france24.com/en/20201002-macron-reprimands-turkey-accusing-erdogan-of-sending-jihadists-to-azerbaijan>。

<sup>10</sup> 天空新闻阿拉伯台，مسؤول أميركي يكشف حقيقة "رحلات المرتزقة" بين تركيا وأذربيجان。

<sup>11</sup> 欧安组织明斯克小组共同主席的声明，<https://www.osce.org/minsk-group/465018>。

<sup>12</sup> 俄罗斯、美国和法国总统关于纳戈尔诺-卡拉巴赫的声明，<http://en.kremlin.ru/events/president/news/64133>。

<sup>13</sup> 秘书长发言人关于纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突问题的声明，<https://www.un.org/sg/en/content/sg/statement/2020-09-27/statement-attributable-the-spokesman-for-the-secretary-general-the-nagorno-karabakh-conflict>。

<sup>14</sup> 纳戈尔诺-卡拉巴赫：高级代表/副主席何塞普·博雷利的声明，[https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/85862/nagorno-karabakh-s.tatement-high-representativevice-president-josep-borrell\\_en](https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/85862/nagorno-karabakh-s.tatement-high-representativevice-president-josep-borrell_en)。

在亚美尼亚共和国瓦尔代尼斯地区领空击落了亚美尼亚武装部队的一架苏-25 战斗机，当时该战斗机正在执行击退阿塞拜疆对军事和民用目标攻击的作战任务。

阿塞拜疆在侵略中广泛使用各种重型武器，例如坦克、装甲战车、空对地远程导弹、多管火箭炮系统、TOS 重型火焰喷射器系统以及无人机等航空器。9 月 30 日，对平民居住区和民用基础设施的轰炸导致阿尔扎赫马尔塔克特区又有 3 名平民伤亡。同日，阿塞拜疆把进攻性空中行动的指挥权交给土耳其空军。2 架土耳其 F-16 战斗机以及阿塞拜疆的苏-25 战斗机和土耳其的“巴伊拉克塔尔”无人机，对哈德鲁特和马图尼区的平民居住区及民用基础设施进行了轰炸。此次行动由土耳其埃尔祖鲁姆-卡尔斯地区的 E7-T 空军指挥所远程控制。此外，哈德鲁特区附近的一个土耳其无人机指挥所协调了阿塞拜疆武装部队的袭击。

10 月 1 日，阿塞拜疆空军轰炸了阿尔扎赫的马图尼和哈德鲁特区的平民居住区和民用基础设施，导致《世界报》、亚美尼亚电视台和“24news.am”媒体机构的记者受伤。《世界报》一名记者因阿塞拜疆军队在马图尼市政厅的炮击而受伤。同日，阿塞拜疆向亚美尼格加尔库尼克地区的 Shatvan 和 Mets Masrik 居住区方向以及 Vardenis-Sotk 公路方向发动炮击和无人战斗机袭击，导致一名平民死亡，2 名平民受伤。亚美尼亚防空部队在亚美尼亚格加尔库尼克和科泰克地区击落了 3 架无人战斗机和 4 架无人侦察机。

阿塞拜疆继续不分青红皂白地发动炮击，造成平民受伤，其中包括设在斯捷潘纳克特的阿尔扎赫救援局的维修人员，并对重要的民用基础设施造成严重破坏。10 月 2 日，阿尔扎赫的哈德鲁特区遭到“龙卷风”多管火箭炮系统的袭击，导致平民受伤。

接触线南北方向继续发生大规模袭击，那里集聚着大批重型武器。10 月 3 日，阿塞拜疆两次使用远程导弹轰炸斯捷潘纳克特，对阿尔扎赫首府的民用基础设施造成严重破坏。同日，阿塞拜疆使用远程攻击手段，以民用基础设施为目标，而这些设施对环境具有重大影响。

阿塞拜疆武装部队广泛使用“波罗乃兹”和“龙卷风”多管火箭炮系统等远程导弹，并动用空军对斯捷潘纳克特和马尔塔克特发动不分青红皂白的袭击，造成大量平民伤亡。有证据显示使用了国际法禁止的集束弹药。

鉴于阿塞拜疆继续企图使用部署在阿塞拜疆平民居住区内的重型武器来袭击纳戈尔诺-卡拉巴赫的平民，因此阿尔扎赫总统呼吁阿塞拜疆居民离开居住区，因为这些居住区已被阿塞拜疆武装部队利用，将平民用作人盾。据宣布，阿尔扎赫国防军被迫采取遏制行动，对上述军事目标发动攻击，以保护阿尔扎赫人民。10 月 4 日，阿尔扎赫国防军对占贾军用机场采取遏制措施，以制止阿塞拜疆的持续侵略。阿塞拜疆政治军事领导人对其在该地区的鲁莽行为以及对纳戈尔诺-卡拉巴赫人民发动的非法侵略的后果负有全部责任。

自 9 月 27 日以来持续进行的大规模军事敌对行动已造成 21 名亚美尼亚平民死亡，82 人受伤。阿塞拜疆武装部队继续蓄意以斯捷潘纳克特和其他居住区内的重要民用基础设施为目标，目的是造成人道主义危机。

阿塞拜疆在实施大规模战争罪行的同时还开展大规模造谣运动。由于遭受大规模失败及损失，阿塞拜疆一直千方百计地散发和传播虚假信息和照片，以此来鼓舞本国民众的士气。鉴于阿塞拜疆未能实现其军事目标，因此它一方面炫耀虚幻成果，另一方面则散布假新闻及牵强附会的捏造内容，以传播有关当地局势的欺骗性消息，包括关于从亚美尼亚领土向阿塞拜疆的居住区发动袭击的虚假指控。这种欺骗性运动意图掩盖以下事实，即阿塞拜疆对纳戈尔诺-卡拉巴赫的居住区实施大规模炮击，造成悲惨的人员伤亡以及重要的民用基础设施大规模受损。通过开展孤注一掷的传播假消息运动，阿塞拜疆还意图为扩大其犯罪行动的地理范围寻找借口。亚美尼亚方面将对每一次挑衅作出充分回应。

阿塞拜疆以及为其提供扶植的土耳其必须停止侵略和挑衅行为，停止敌对行动，并确保所有外国恐怖主义作战人员立即离开冲突区。

请将本信及其附件作为大会议程项目 34、71 和 135 下的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

米海尔·马尔加良(签名)

2020年10月5日亚美尼亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件





